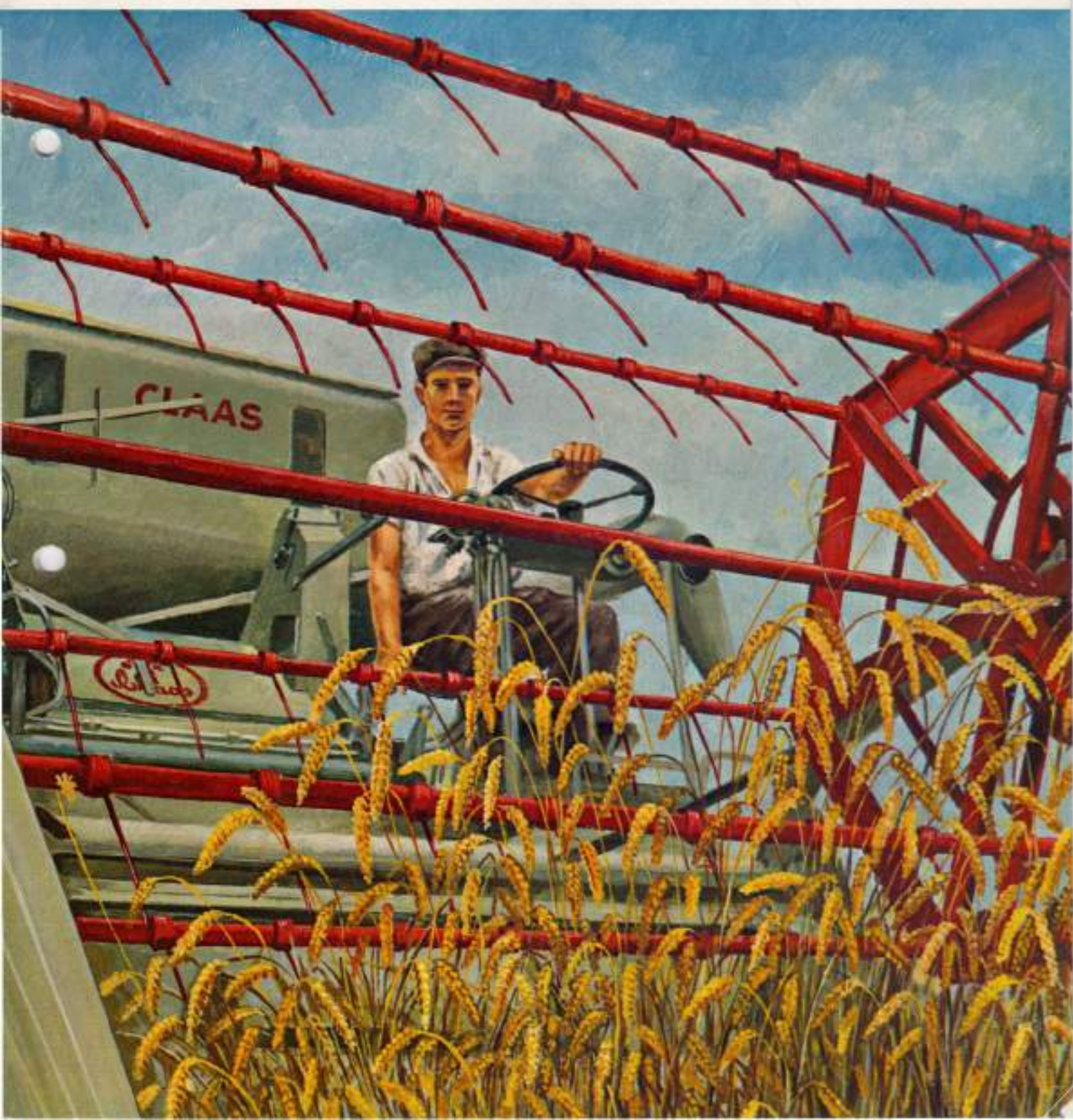




CLAAS COLUMBUS

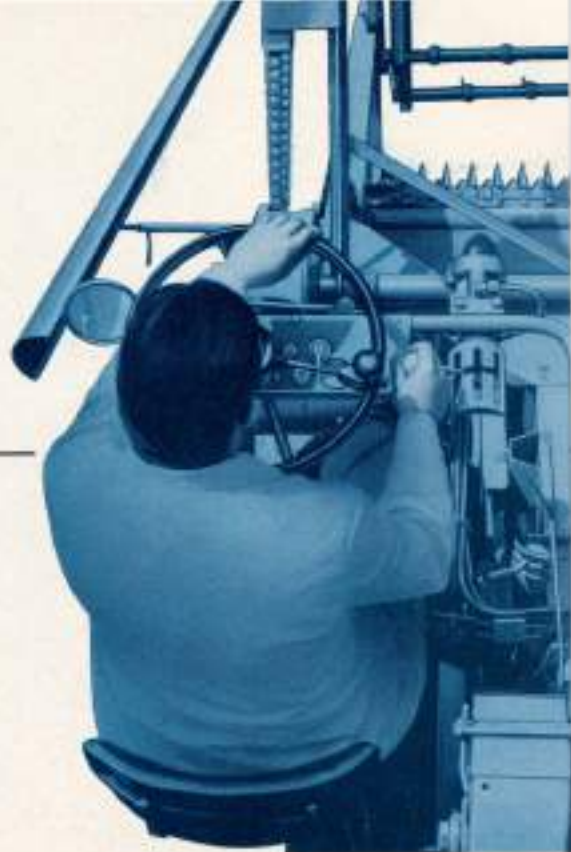


CLAAS COLUMBUS genau der Richtige für Sie



Die nächste Ernte macht Ihnen Sorgen? Weil Sie nicht wissen, wie Sie in den wenigen guten Tagen Ihr Getreide einbringen sollen? Das ist ein Problem, das Sie mit vielen Landwirten gemeinsam haben. Gerade in der Getreideernte wirkt sich der Mangel an Arbeitskräften sehr nachteilig aus. Durch den Einsatz arbeitssparender Maschinen können Sie sich helfen. Der Mähdrescher löst Ihre Ernteprobleme. Speziell für den bäuerlichen Betrieb hat CLAAS den COLUMBUS entwickelt. Dieser preiswerte Selbstfahrer wird schon seit Jahren in Großserien gebaut und hat sich in vielen Ländern hervorragend bewährt. Der COLUMBUS ist der kleinste CLAAS-Selbstfahrer, in Ausrüstung und Bedienungskomfort aber jedem Großselbstfahrer ebenbürtig. Bestimmt ist das der Richtige für Sie.

Bequemlichkeit wird
mitgeliefert



Ganz einfach zu bedienen . . .

Bequemlichkeit und Bedienungskomfort werden Ihnen beim CLAAS COLUMBUS serienmäßig mitgeliefert.

Alle Bedienungsorgane liegen bequem in Ihrer Reichweite. Mühelos – weil hydraulisch – betätigen Sie die Höhenverstellung für Schneidwerk und Pick Up-Haspel. Stufenlos verändern Sie die Fahrgeschwindigkeit.

Wir haben dafür gesorgt, daß Sie bequem sitzen. Dort, wo Sie die Arbeit am besten überwachen können. Mit einem Blick übersehen Sie das Schneidwerk. Ohne Anstrengung passen Sie die Arbeit der Maschine den verschiedenen Ernteverhältnissen an. Das macht das Mäh-dreschen mit dem COLUMBUS so bequem.



... und wendig

Noch ist die Flurbereinigung nicht überall durchgeführt. Kleine Parzellen verlangen wendige Maschinen. Wendig ist der CLAAS COLUMBUS. Mit ihm können Sie praktisch auf der Stelle drehen – wenn es sein muß. Weil er Einzelradbremsen und eine leichtgängige Lenkung hat. Ideal im schwierigen Gelände: die großvolumige Bereifung und die große Bodenfreiheit.

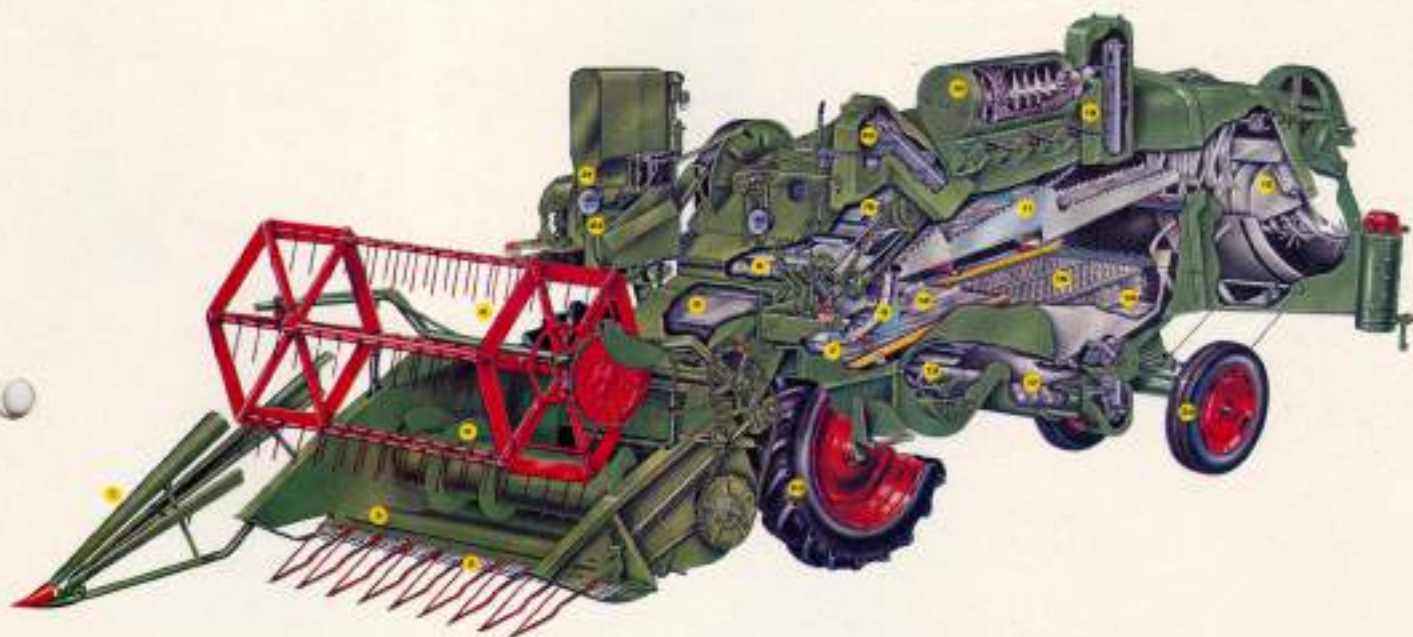


Mehr als die Hälfte der Getreideanbaufläche in der Bundesrepublik liegt in hängigem Gelände. Hier werden an die Zuverlässigkeit eines Mähdreschers besonders hohe Anforderungen gestellt. Der CLAAS COLUMBUS ist ausgesprochen hangstabil.

Dafür haben wir viel getan: das Gewicht gut verteilt – Motor rechts, Fahrerstand links – und den Schwerpunkt niedrig gelegt. Die Spurbreite weit gehalten und dem Motor anständige Kraftreserven mitgegeben. So bewältigen Sie auch starke Hänge sicher. Ohne Leistungsabfall und bei guter Reinigung.

Ansehen und prüfen!

Nehmen Sie die nächste Gelegenheit wahr, sich den COLUMBUS einmal anzusehen. Bei Ihrem Händler, bei Bekannten oder bei einem Besuch im CLAAS-Werk. Nehmen Sie ihn gründlich unter die Lupe, überzeugen Sie sich von der Qualität der Verarbeitung, dem Bedienungskomfort und von allem, was der COLUMBUS Ihnen sonst an Annehmlichkeiten bietet.



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Halmteiler – mit Innen- und Außenabweiser | 9 Dreschkorb – mit Momentverstellung | 17 Kornschnecke |
| 2 Schneidwerk mit Ährenhebern – hydraulisch verstellbar | 10 Wendetrommel – zur Strohführung | 18 Kornelevator – mit Stahlrollenkette |
| 3 Körnerfangmulde | 11 Hordenschüttler – auf zwei Kurbelwellen gelagert | 19 Sortierzylinder – sortiert in 3 Qualitäten |
| 4 Federzinken-Pick Up-Haspel – hydraulisch verstellbar | 12 Strohpresse – 2mal bindend | 20 Überkehrelevator – Zuführung der Überkehr zum nochmaligen Drusch |
| 5 Einzugswalze – in der Höhe verstellbar | 13 Gebälse – für Druckwindreinigung | 21 Motor – wahlweise 29- oder 38-PS-VW-Benzinmotor oder Dieselmotor 34 PS |
| 6 Ketten-Schrägförderer – mit Schneidwerk getrennt von Dreschorganen abzuschalten | 14 Vorbereitungsboden – für den Siebkasten | 22 Hydraulikpumpe – mit Ölbehälter |
| 7 Steinfang- und Entgrannungseinrichtung | 15 Lamellensieb – für alle Fruchtarten einstellbar | 23 Vorderachsberiefung – 9–24 |
| 8 Dreschtrommel – 80 cm breit | 16 Wechselsieb – je nach Fruchtart auszutauschen | 24 Hinterachsberiefung – 7,00–12 |



Wieviel Körner sind in einer Ähre?

Warum wir diese Frage stellen?

Weil wir der Meinung sind, daß man verlorengegangenen Ähren zu wenig Aufmerksamkeit schenkt. Besonders bei Lagergetreide. Jede zusätzlich geborgene Ähre steigert den Ertrag. Daher sind wir bemüht, auch die letzte Ähre vom Feld zu holen.

Das kann nur ein Schneidwerk, das von vornherein für besonders schwierige Ernteverhältnisse entwickelt worden ist: das CLAAS-Schneidwerk.

Seine Konstruktion ist einmalig. Es gibt nichts Besseres für die Arbeit in schwierigem oder lagerndem Getreide.



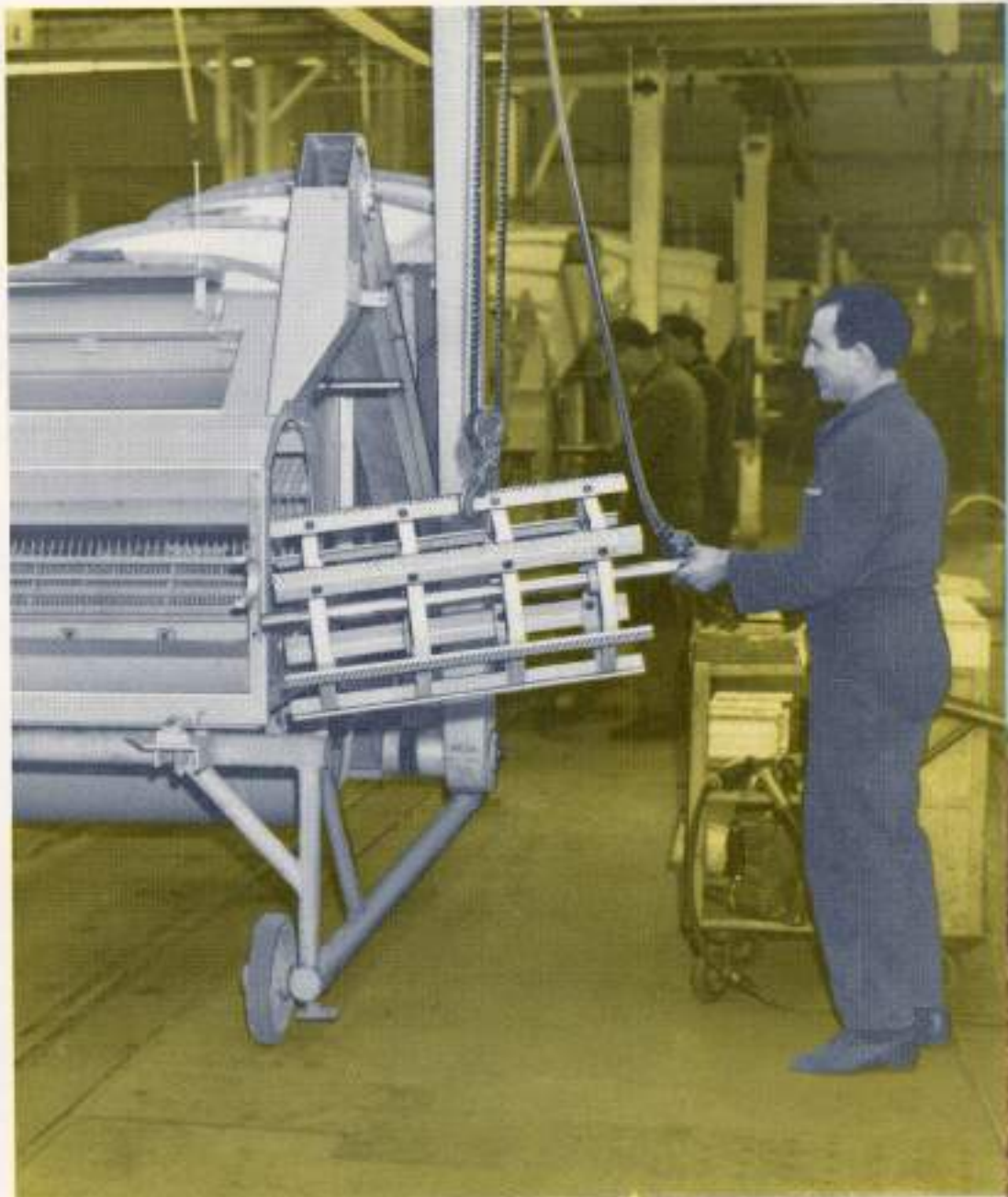
Lange, bewegliche Halmteiler schieben sich wie ein Keil zwischen die Halme. Sie trennen Lagergetreide mühelos. Schnittkantenverluste treten nicht auf. Federstahl-Ährenheber heben plattliegende Halme aus dem Unterwuchs. Groß ist der Abstand zwischen Messerbalken und Einzugswalze. Nur geschnittenes Getreide wird von der

Einzugswalze erfaßt. Die Körnerfangmulde vermeidet Schnittverluste. Das Schneidwerk ist federnd aufgehängt, Bodenunebenheiten paßt es sich selbsttätig an. Dem Fahrer bleiben dauernde Feinregulierungen erspart. Auch bei Lagergetreide: Ihr Feld ist immer sauber gemäht.

Alles für die Leistung!

Mit Recht erwarten Sie große Leistungen von Ihrem Mähdrescher. Denn in der Ernte muß jede günstige Stunde genutzt werden. Die Leistungsfähigkeit eines Mähdreschers hängt wesentlich von der Größe seiner „Innereien“ ab, von Dreschtrommel, Dreschkorb und Schüttler. Darum sind wir bei der Bemessung dieser Teile nicht kleinlich gewesen. Darum beträgt beim COLUMBUS die Breite der Dreschorgane 80 cm, und die Schüttlerfläche ist 1,75 qm groß. Das sind für einen Mähdrescher dieser Klasse außergewöhnliche Maße.

Dreschkorb und Schüttler. Darum sind wir bei der Bemessung dieser Teile nicht kleinlich gewesen. Darum beträgt beim COLUMBUS die Breite der Dreschorgane 80 cm, und die Schüttlerfläche ist 1,75 qm groß. Das sind für einen Mähdrescher dieser Klasse außergewöhnliche Maße.



Je breiter Trommel und Korb, desto dünner ist der Getreideschleier. Ergebnis: Ein wesentlich besserer Ausdrusch und bessere Kornabscheidung. Der größte Teil des gedroschenen Kornes fällt direkt auf den Vorbereitungsboden zum Siebkasten. Das erhöht die Leistung. Der Durchmesser der stabilen Dreschtrommel ist mit 450 mm günstig gewählt.

Das fördert die gute Kornabscheidung im Korb und vermindert Stroh- und Körnerbruch. Die Drehzahl bleibt auch bei plötzlicher Belastung weitgehend konstant. Der Entgranner wird dem Korb vorgeschaltet. Dadurch wird der Korb um 3 Leisten verlängert und die Kornabscheidung nicht beeinträchtigt.



Gut geschüttelt-
gut gereinigt!

Das sind Schüttler!

Sehen Sie sich die Schüttler des COLUMBUS einmal an. Auf die können Sie sich in jeder Situation verlassen. Sie verdauen auch große Strohmen gen anstandslos. Das ist Vorbedingung für eine gute Dreschleistung. Die Schüttler des COLUMBUS arbeiten gründlich. Selbst langes, feuchtes Stroh mit hohem Grünanteil wird sauber ausgeschüttelt. Die Länge der Schüttler, ihre Lagerung auf 2 Kurbelwellen und die hohen Fallstufen bewirken eine intensive Auflockerung des Strohs. Das reicht, um auch die letzten Körner vom Stroh zu trennen.

Wie ist es mit der Reinigung? Wir sagen: Sie werden zufrieden sein! Auf dem langen Vorbereitungsboden wird gründlich vorsortiert. An der Fallstufe zum Lamellensieb bläst der starke Druckwind den größten Teil Spreu und Kurzstroh bereits nach hinten. Lamellensieb (von außen verstellbar) und Untersieb halten die letzten Unreinigkeiten zurück. Was übrig bleibt ist Korn, sauberes, CLAAS-gereinigtes Korn!



So „marschieren“ der CLAAS COLUMBUS durch Lagergetreide! So können Sie im nächsten Sommer Ihre Ernteprobleme auch lösen. Mit dem CLAAS COLUMBUS können Sie Runde um Runde zügig fahren, ernten einwandfrei gereinigtes Korn und hinterlassen ein sauber gemähtes Feld.



Der COLUMBUS kann noch mehr, zum Beispiel:

Das Korn in Säcken bergen

Dafür gibt es den COLUMBUS mit Absackstand. Die geräumige Plattform hat Platz für viele Säcke. Im Sortierzylinder wird das Korn in 3 Qualitäten sortiert. Ein Rührwerk im Sortierzylinder sorgt für gleichmäßige Verteilung auch am Hang.



Stroh pressen

Wenn Sie diese Art der Strohbergung vorziehen: die CLAAS-Anbaupresse liefert kantige, 2mal gebundene Ballen von einheitlicher Dichte. Ballengröße und Ballenfestigkeit können Sie stufenlos verstellen. Vor Überlastungen schützt eine Ballenbremse.

Körnermais ernten

Dazu wird das Getreide-Schneidwerk abgenommen und durch ein Spezial-Mais-Reihenschneidwerk ersetzt. Dreschtrommel und -Korb werden gegen Maiskorb und -Trommel ausgewechselt. So ausgerüstet ernten Sie Körnermais ebenso problemlos wie alles übrige Getreide.



Leicht ausfallende Früchte, wie Raps, Klee- oder Grassamen, lassen sich mit der Pick Up-Trommel aus dem Schwad dreschen. — Nach Ihrer Wahl können Sie den CLAAS COLUMBUS mit dem bewährten VW-Industriemotor (29 PS oder 38 PS) oder dem robusten 34-PS-Perkins- oder Mercedes-Diesel-Motor beziehen. Die stärkeren Motoren empfehlen sich besonders für schwieriges Gelände. — Für den COLUMBUS mit Diesel-Motor gibt es zur Strohpresse auf Wunsch auch einen Anbau-Strohhäcksler.



Technische Daten

Schneidwerk: Schnittbreite 1,80 m, hydraulisch verstellbar für Stoppelhöhe von 6 bis 60 cm. Schneidwerk zur selbständigen Anpassung an Bodenebenenheiten durch Federn ausgewogen, Messer, Haspel und Einzugsorgane unabhängig vom Dreschwerk mit einem Handgriff abschaltbar, 12 Ährenheber für Lagergetreide serienmäßig mitgeliefert.

Haspel: gesteuerte Pick-Up-Haspel mit Federzinken, hydraulisch höhenverstellbar.

Dreschtrommel: 450 mm Ø, 800 mm breit, 6 Schlagleisten, Trommeldrehzahl durch Wechselräder von 620-1380 U/min verstellbar.

Dreschkorb: 8 Korbleisten (11 bei eingeschalteter Entgranzung), Steinfangeinrichtung, Momentverstellung.

Schüttler: dreiteiliger Hordenrüttler auf 2 Kurbelwellen gelagert.

Reinigung: 1. Reinigung: Druckwindreinigung mit verstellbarem Lamellensieb und austauschbarem Untersieb (4 Untersiebe serienmäßig mitgeliefert).

2. Reinigung: Sortierzylinder mit Wechselsieb, ebenfalls 4 Siebe serienmäßig bei der Maschine, Sortierung in 3 Qualitäten.

Absackstand: auf der linken Seite der Maschine, zum wahlweisen Oberladen oder Ablegen der vollen Säcke.

Sicherheitskupplungen: federbelastete Doppelscheiben-Sicherheitskupplungen gegen Überbelastungen an Haspel, Einzugswalze, Messerantrieb u. a.; zahlreiche andere Sicherheitseinrichtungen.

Motor: wahlweise VW-Industriemotor, 29 PS oder 38 PS, luftgekühlt, 4-Zylinder-Porkins-Diesel oder 4-Zylinder-Mercedes-Diesel, beide 34 PS, wassergekühlt.

Getriebe: Dreigang-Getriebe (3 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang) mit Einscheiben-Trockenkupplung, Geschwindigkeit innerhalb der einzelnen Gänge hydraulisch stufenlos regelbar.

Bereifung: vorn 9-24 AS, hinten 7,00-12 AM.

Sperwelle: vorn 1600 mm, hinten 1000 mm.

Radstand: 2900 mm.

Bremsen: mechanische Fußbremse (auch als Einzelradbremse wirkend), unabhängig davon mechanische Handbremse.

Maße:

| In Arbeitstellung: | T | S |
|--|---------|---------|
| Länge (bei längen Halnteilern) | 7350 mm | 8570 mm |
| Breite (je nach Stellung der Halmabweiser) | 3000 mm | 3000 mm |
| Höhe | 2730 mm | 2590 mm |

In Transportstellung:

| | | |
|--------|---------|---------|
| Länge | 6250 mm | 7070 mm |
| Breite | 2550 mm | 2430 mm |
| Höhe | 1990 mm | 2790 mm |

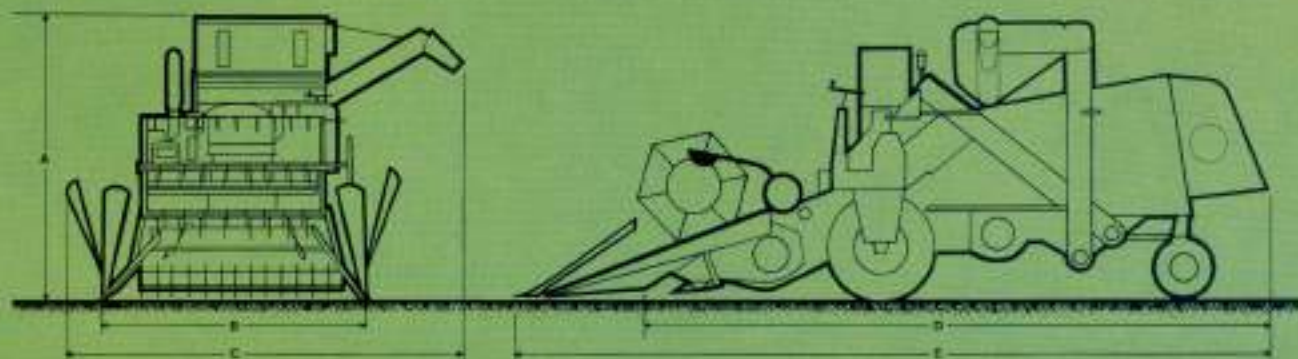
Gewicht:

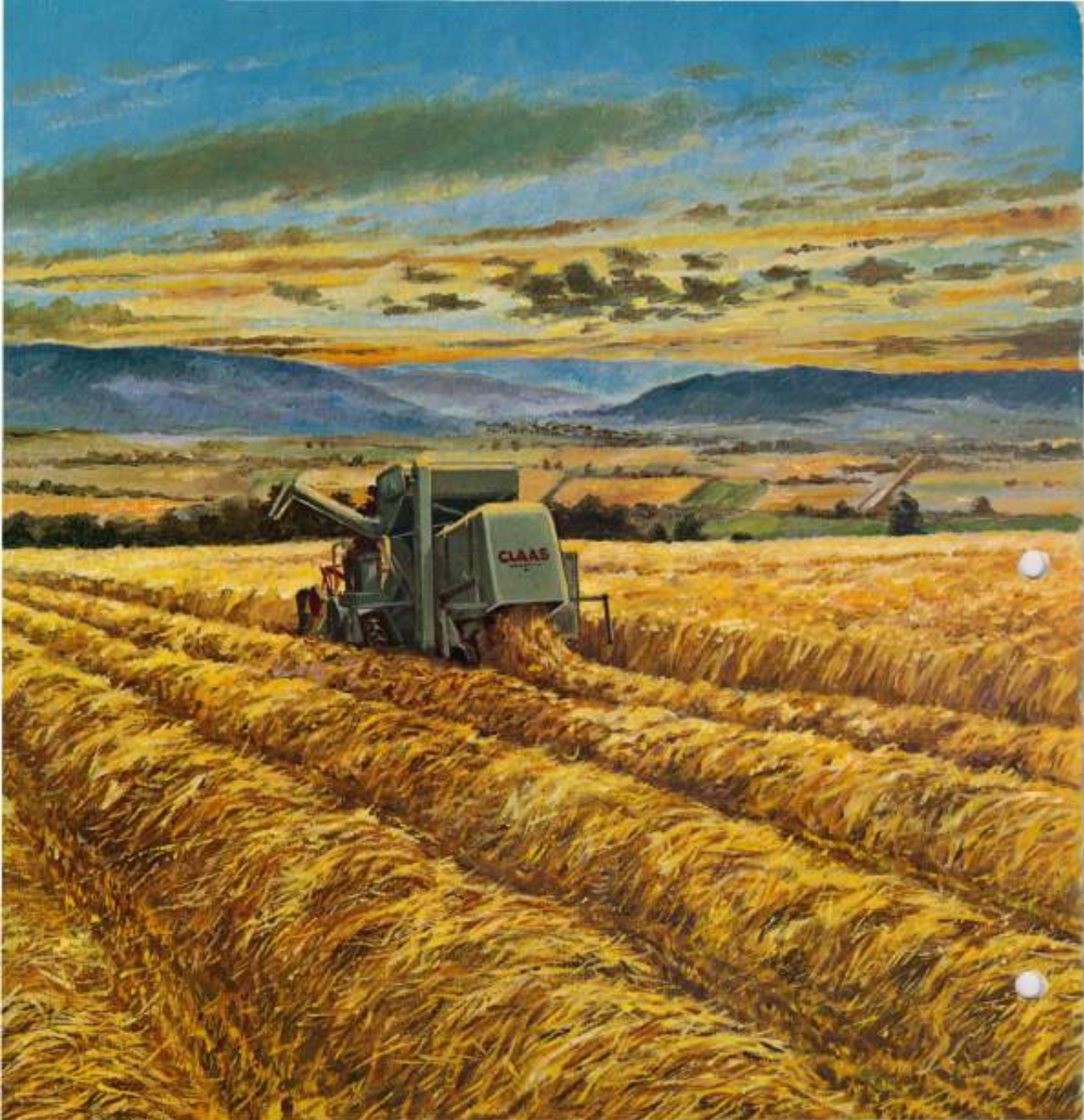
| | | |
|---|---------|---------|
| T | 2390 kg | 2665 kg |
|---|---------|---------|

T = COLUMBUS mit Korntank, presenlos, bei 8 Fuß (1,80 m) Schnittbreite
S = COLUMBUS mit Absackstand und Strohpresse, bei 8 Fuß (1,80 m) Schnittbreite

Lieferbare Sonderausüstung auf Wunsch: Federzinken-Pick-Up-Trommel, Korntank, Tankabdeckung, Strohpresse, Strohhäcker (für COLUMBUS D), Sonderdruckeinrichtungen u. a.

Technische Angaben, Maße und Gewichte sind unverbindlich, Konstruktionsänderungen vorbehalten.





GEBR. CLAAS · MASCHINENFABRIK GMBH · 4834 HARSEWINKEL/WESTFALEN